



GrünWerk®

— GARDENING TOOLS —



MANUAL DE UTILIZARE

POMPA SUBMERSIBILA

GW7597

INAINTE DE UTILIZARE CITITI CU ATENTIE ACEST MANUAL

RO



ATENTIE !!!

ACEST PRODUS SE VA FOLOSI IN ACTIVITATI CASNICE - DESTINATIE HOBBY, EL NEFIIND CONSTRUIT PENTRU ACTIVITATI INDUSTRIALE INTENSE .

UTILIZAREA ACESTUI PRODUS IN ALTE CONDITII CONDUCE LA PIERDEREA GARANTIEI.

- Va rugam sa cititi manualul de instructiuni inainte de utilizarea pompei.
- Cablul dublu de culoare galben cu verde trebuie impamantat in conditii de siguranta.
- Va rugam sa instalati o unitate de control electrica inainte de utilizare.
- Daca pompa necesita intretinere, mai intai deconectati-o de la priza de curent.
- Animalele domestice nu trebuie lasate sa inoate, sa pasca sau sa fie spalate in zona de lucru a pompei in timp ce aceasta functioneaza.
- Este strict interzisa utilizarea cablului drept franghie pentru agatat.
- Este strict interzisa operarea pompei submersibile in conditii uscate.
- Exista posibilitatea de poluare a apei daca au loc scurgeri de lubrifianti.
- Pompa va trebui conectata la retea numai prin intermediul unui intrerupator de protectie pentru curenti reziduali, cu un curent de decuplare de 30 (mA) si cu o priza cu contact de impamantare in conformitate cu reglementarile in vigoare.

Standarde internationale:

- IEC 60335-1: Aparate electrice pentru utilizare casnica si scopuri similare – Securitate. Partea 1: Prescriptii generale
- IEC 60335-2-41: Aparate electrice pentru utilizare casnica si scopuri similare – Securitate. Partea 2-41: Prescriptii particulare pentru pompe

1. Pompa electrica submersibila cu turbina periferica pentru puturi de 4"

- Aceste pompe sunt recomandate pentru pomparea apelor curate si a lichidelor chimice neagresive.
- Pompele trebuie folosite in conformitate cu legislatia aflata in vigoare.
- Inainte de instalare si utilizare, cititi cu atentie urmatoarele instructiuni.
- Producatorul nu este responsabil in cazul producerii de accidente datorate neglijentei sau nerespectarii instructiunilor din acest manual sau in cazul modificarii echipamentului fara autorizare prealabila. De asemenea, producatorul declina orice responsabilitate pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzatoare a pompei de apa.
- In momentul depozitarii, nu asezati greutati sau alte cutii deasupra pompei.

Principalele destinatii:

- pentru puturi de 4";
- pomparea de apa curata in case, ferme, cabane;
- irigatii in timpul ploilor;
- alimentarea sistemelor de presiune;
- umplere si golire rezervoare;
- transferarea apei in fantani.

2. Instructiuni de siguranta

- Inainte de verificarea, intretinerea sau repararea pompei, deconectati stecherul de la priza de curent.
- Inainte de instalarea pompei de apei, asigurati-va ca priza de curent are impamantare si respecta cerintele legislatiei in vigoare.
- Pompele nu trebuie folosite la pomparea lichidelor inflamabile sau sa functioneze in zone cu pericol de explozie.

Nu aruncati deseurile de echipamente electrice, industriale si partile componente la gunoiul menajer!

In conformitate cu legislatia in vigoare: Directiva 2008/98/CE privind deseurile, Directiva 2012/19/UE, privind deseurile de echipamente electrice si electronice, etc., echipamentele electrice, industriale si partile componente uzate, a caror durata de utilizare a expirat, trebuie colectate separat si predate unui centru specializat de colectare si reciclare.

Este interzisa aruncarea acestora in natura, deoarece sunt o sursa potentiala de pericol si de poluare a mediului inconjurator.

3. Verificarea preliminara

- Despachetati si verificati ca pompa sa nu se fi deteriorat pe durata transportului. In cazul in care echipamentul a suferit deteriorari, contactati furnizorul.
- Verificati daca datele de pe placuta de identificare a produsului corespund conditiilor de lucru. Daca exista vreo problema, contactati imediat furnizorul, specificand tipul defectului.
- Verificati daca cablul electric si stecherul nu sunt deteriorate si se prezinta in stare buna de utilizare. Asigurati-va ca suruburile sunt bine stranse si ca nu prezinta scurgeri de apa.
- **ATENTIE:** Daca exista vreo indoiala cu privire la siguranta echipamentului, nu il utilizati.

4. Conditii de utilizare a pompei

Urmatoarele conditii trebuie respectate in momentul utilizarii pompei de apa:

- Presiunea maxima de functionare: 10 bar;
- Temperatura maxima a lichidului: +40°C;
- Densitatea maxima a lichidelor pompate: 1 kg/dm³;

- pH lichidului: $6 \sim 8$;
- Variatia de tensiune permisa $\pm 5\%$ (in cazul tensiunii monofazate 220/240V si tensiunii trifazate 380/415V acestea sunt valorile limita permise);
- Clasa de protectie: IP58;
- Adancimea maxima de scufundare: 40m.

5. Instalarea

Instalarea poate fi o operatiune destul de complexa. De aceea se recomanda ca aceasta sa fie efectuata de instalatori competenti si autorizati.

ATENTIE:

- In timpul instalarii aplicati toate normele de siguranta emise de catre autoritatile competente si folositi bunul simt in orice moment.
- Pompa poate fi instalata atat in pozitie verticala, cat si in pozitie orizontala.
- Nu subestimati riscul de inec daca instalatia trebuie sa fie realizata intr-un put, la o anumita adancime
Asigurati-va ca nu sunt deversari toxice sau gaze periculoase prezente in atmosfera. Daca instalarea implica sudura, luati toate masurile de precautie necesare pentru a evita pericolul de explozie.
- Asigurati-va ca in put nu se gaseste nisip sau alte depuneri si ca este suficient de larg pentru ca pompa sa fie coborata si ridicata.
- Pompa poate fi instalata utilizand fie o conducta metalica (care poate fi utilizata pentru a sustine pompa), fie o conducta flexibila.
- In cazul conductei flexibile, pompa trebuie sustinuta de un cablu dintr-un material care este de natura sa nu se deterioreze pe termen lung. Cablul trebuie introdus prin cele doua orificii de la partea superioara a pompei si foarte bine strans.
- Fixati cablul electric la conducta de refulare astfel incat sa nu poata fi rasucit. Permeteti extinderea conductei de refulare prin lasarea unui spatiu mic intre cleme.
- Instalarea unei supape non -retur pe conducta de refulare nu este necesara deoarece exista deja una incorporata in interiorul pompei.
- Instalati sonde care vor opri alimentarea cu energie a pompei inainte ca nivelul apei sa scada la un nivel la care pompa va fi expusa.

6. Conexiunile electrice

- Versiunile monofazate sunt furnizate ca standard cu o cutie de control care contine un condensator, un comutator bifazat si un intrerupator de suprasarcina ampermetric cu resetare manuala.
- Daca este actionat intrerupatorul de suprasarcina, verificati cauza de suprasarcina inainte de a amorsa din nou pompa.
- Este responsabilitatea instalatorului de a efectua conexiunile, in conformitate cu

reglementarile in vigoare din tara de instalare.

- Asigurati-va ca datele tehnice de pe placuta de identificare corespund cu valorile nominale ale retelei electrice.
- Cand se efectueaza conexiunile, asigurati-va ca exista un circuit cu impamantare eficient.
- Cablul de legare la pamant trebuie sa fie mai lung decat conductorul parcurs de curent, si trebuie s fie primul cablu conectat atunci cand pompa este setata si ultimul care urmeaza sa fie deconectat in momentul dezasamblarii.
- Este recomandabil sa instalati un comutator diferential.

7. Intretinere

Inainte de orice, deconectati sistemul, scoateti stecherul din priza si asigurati-va ca nu exista posibilitatea conexiunilor accidentale.

Repararea pompei de un personal neautorizat de catre producator va determina anularea garantiei produsului si utilizarea unui echipament potential periculos.

ATENTIE: Orice modificare a echipamentului poate duce la reducerea performante si devenirea unui pericol pentru persoane si/sau lucruri.

Pompele nu necesita intretinere, atata timp cat sunt respectate urmatoarele masuri de siguranta. Cand exista riscul de inghet sau pompa nu este scufundata suficient, aceasta trebuie scoasa din apa, golita si depozitata intr-un loc uscat.

Se recomanda verificarea periodica a urmatoarelor elemente: starea cablurilor si a garniturilor, in special la punctele de imbinare.

ATENTIE! In cazul in care exista o problema cu acest echipament sau aveti intrebari, va rugam sa contactati distribuitorul autorizat.

8. Specificatii tehnice

Model		4SKM150 PRO
Tensiune de alimentare	V	220
Dimensiuni	cm	54 x 9,5
Putere	kW	1.1
Frecventa	Hz	50
Debit	L/h	2600
Diametru pompa	mm	100
Diametru racordare	mm	25 (1")
Inaltime refulare maxima	m	80
Greutate	kg	16.75
Lungime cablu	m	15
Turatie	rpm	2860
Turbine	-	2
Curent	A	10
Clasa de izolatie	-	B
Grad de protectie	-	IP 58
Temperatura max. de lucru	°C	35

IMPORTANT! - SIGURANTA INAINTE DE TOATE!

Inainte de a utiliza acest produs, va rugam sa cititi masurile de siguranta prezentate in acest manual pentru a reduce riscurile de incendiu, socuri electrice si vatamari personale.

Imaginile si datele tehnice din acest manual sunt numai pentru referinta. Ele se pot schimba fara o notificare prealabila.

Declarație de conformitate

A. Noi, SC Bervas SRL, cu sediul în Sarasău 804, Județul Maramureș, România, declarăm pe propria răspundere că produsul (B) este conform cu directivele și standardele europene prevăzute mai jos (C).

B. Obiectul declarației: **Pompa Submersibila Apa Curata 1.1kw, 8 Bari, 4 SKM, bobinaj cupru GW.**

Număr de identificare produs / Model fabricant: **GW7597.**

C. Standarde de armonizare relevante sau trimiterile la specificațiile în legătură cu care se declara conformitatea:

Directive Europene:

Directiva 2014/35/UE – Directiva pentru echipamente electrice de joasă tensiune (LVD)

Directiva 2014/30/UE – Directiva privind compatibilitatea electromagnetică (EMC)

Directiva 2011/65/UE – Directiva RoHS

Regulamentul (CE) nr. 1907/2006 (REACH) – privind substanțele chimice din materiale plastice/metalice

Standarde Europene:

EN 60335-2-24 – Siguranța pentru aparate electrice de uz casnic

EN 60335-1:2012 – Siguranța aparatelor electrice pentru uz casnic și similar

EN 62233 – Metode de măsurare a câmpurilor electromagnetice (EMF) generate de aparatele electrice de uz casnic și echipamente similare.

EN 55014-1 / EN 55014-2 – Compatibilitate electromagnetică – emisii și imunitate

EN 61000-3-2 / EN 61000-3-3 – Emisii armonice și fluctuații de tensiune



SC BERVAS SRL, având sediul social în Sarasău 804, Județul Maramureș, România, înregistrată la Registrul Comerțului Maramureș cu nr. -- J24/306/2005, CUI RO 17260366, prin reprezentant legal Berci Vasile în calitate de Administrator, declarăm pe propria răspundere, cunoscând prevederile art. 292 Cod Penal cu privire la falsul în declarații, faptul că produsul "**Pompa Submersibila Apa Curata 1.1kw, 8 Bari, 4 SKM, bobinaj cupru GW, model GW7597**" care face obiectul acestei declarații de conformitate nu pune în pericol viața, sănătatea și securitatea muncii, nu produce impact negativ asupra mediului și este în conformitate cu Directivele 2006/42/CE și 2000/14/EC privind echipamentele tehnice.

Semnătura:



Mail: office@bervas.ro

Web: bervas.ro



CERTIFICAT DE GARANȚIE

Denumire produs: _____

Model / Serie: _____

Data cumpărării: _____

Număr factură: _____

Vânzător: _____

Adresă magazin: _____

Numele cumpărătorului: _____

Adresa cumpărătorului: _____

Semnătură cumpărător: _____

DREPTURILE LEGALE ALE CONSUMATORULUI

În cazul lipsei de conformitate a produsului, consumatorul are dreptul la măsuri corective din partea vânzătorului, fără costuri, conform prevederilor OUG nr. 140/2021 privind anumite aspecte referitoare la contractele de vânzare de bunuri.

Măsurile corective includ aducerea în conformitate a produsului prin reparare sau înlocuire, reducerea proporțională a prețului sau încetarea contractului, în condițiile prevăzute de lege.

Aceste drepturi legale nu sunt afectate de garanția comercială oferită și se aplică independent de aceasta.

GARANȚIE DE CONFORMITATE: 2 ani (24 luni)

GARANȚIE COMERCIALĂ: 1 an (12 luni)

Durata medie de utilizare a produsului: 5 ani (60 luni)

SC BERVAS SRL cu sediul social la adresa: Jud. Maramures, Sat Sarasau Com. Sarasau, Nr.804, acordă cumpărătorului o garanție comercială, conform condițiilor prezentului certificat. Această garanție nu limitează și nu elimină drepturile legale ale consumatorului.

Durata garanției comerciale:

24 luni – pentru cumpărătorii persoane fizice

12 luni – pentru cumpărătorii persoane juridice

Perioada de garanție începe de la data achiziției.

CONDIȚII DE ACORDARE A GARANȚIEI:

- ☒ Produsul a fost utilizat conform instrucțiunilor din manualul de utilizare.
- ☒ Produsul este însoțit de factura/bonul fiscal și Certificatul de Garanție în original, completat integral, semnat și stampilat, în perioada de valabilitate (24/12 luni).
- ☒ Produsul trebuie să fie întreg, nedemontat și transportat în ambalaj corespunzător.
- ☒ Garanția acoperă vicii de fabricație, defecte de material sau de fabricație și nu se extinde asupra accesoriilor, consumabilelor sau subansamblelor supuse uzurii.

NU SE ACORDĂ GARANȚIE ÎN CAZUL:

- ☒ Deteriorării sau defectării produsului din cauza nerespectării instrucțiunilor.
- ☒ Modificării produsului pentru depășirea performanțelor originale.
- ☒ Defectelor rezultate din uzură sau solicitare excesivă.
- ☒ Desigilării produselor sau intervențiilor în vederea reparării de către persoane neautorizate.
- ☒ Păstrării, manipulării sau transportului necorespunzător, care au dus la deteriorarea produsului.
- ☒ Expunerii la șocuri mecanice, termice sau electrice, umiditate excesivă, lichide, praf sau substanțe corozive.

Nr.	Data intrării	Nr. factură	Descriere reparație	Semnătură
1				
2				
3				
4				

FORMULAR SERVICE

Date personale

Nume: _____
Prenume: _____
Email: _____
Număr de telefon: _____

Informații produs

Denumire produs: _____
Cod produs: _____
Serie produs: _____
Număr bon / serie factură: _____
Data de vânzare a produsului: _____
Motiv service: _____

Date pentru livrarea produsului

Nume și prenume: _____
Adresă: _____
Persoană de contact: _____
Județ: _____
Oraș: _____
Număr de telefon: _____

Produsul trebuie să fie însoțit de bon fiscal sau factură, în mod obligatoriu.



CONDIȚII DE PRIMIRE ÎN SERVICE:

Produsul trebuie să fie complet, fără modificări neautorizate.
Trebuie să fie însoțit de certificatul de garanție și documentele de achiziție.
Nu se acceptă produse cu urme evidente de intervenție neautorizată.
Produsele trebuie să fie ambalate corespunzător pentru transport.

GARANȚIA PRODUSULUI:

Garanția acoperă doar defectele de fabricație și vicii de material.
Nu se extinde asupra accesoriilor, consumabilelor sau subansamblelor supuse uzurii normale.
Perioada de garanție începe de la data achiziției și este de:

24 luni pentru persoane fizice

12 luni pentru persoane juridice

NU SE ACORDĂ SERVICE ÎN CAZUL ÎN CARE:

- ✗ Produsul prezintă urme de utilizare necorespunzătoare sau deteriorare intenționată.
- ✗ Au fost efectuate modificări neautorizate asupra produsului.
- ✗ Produsul nu este însoțit de documentele necesare (factură, certificat de garanție).
- ✗ Defecțiunile sunt cauzate de factori externi (șocuri mecanice, lichide, supraîncălzire, etc.).

Data:

Semnătura: